

# LA ILUSTRACION NACIONAL

MADRID

ADMINISTRACIÓN: ECHEGARAY, 34

FUNDADOR

D. Arturo Zancada y Conchillos.

AÑO XX.—NÚM. 22

14 DE NOVIEMBRE DE 1899.



GUERRA DEL TRANSVAAL.—DERROTA DE LOS INGLESES EN LOMBARD'S KOP



## SUMARIO

GRABADOS: Guerra del Transvaal: Derrota de los ingleses en Lombard's Kop.— Excmo. Sr. Teniente general D. Eulogio Despujols, capitán general de Cataluña.— El príncipe Alberto, Regente del Ducado de Brunswick.— Mapa de la colonia inglesa del Natal donde se han verificado los combates entre ingleses y boers.— La peste bubónica: Inspección sanitaria de Badajoz.— La guerra en el Transvaal: Un destacamento de voluntarios cruzando el río Orange.— Descanso de la pareja.

TEXTO: Crónica, por Juan de España.— Excmo. Sr. D. Eulogio Despujols, capitán general de Cataluña.— Las potencias europeas y el Derecho internacional, por Antonio Royo Villanova.— El príncipe Alberto.— La guerra anglo-boer.— Amor heroico, por Práxedes Zaneca.— Trafalgar (continuación).— Teatros, por X.— Un nuevo académico.— Madrid, por Eduardo del Palacio.

## CRÓNICA

Las Cámaras de Comercio y el Gobierno se hallan de nuevo frente a frente.

Los colocó en esa actitud antagónica el problema de las economías; la depusieron al suspenderse las sesiones parlamentarias, y á ella vuelven los dos adversarios con el mismo brío que cuando por primera vez la adoptaron.

El espectáculo no puede ser más lamentable, aunque creemos que ni el Gobierno carece de razón ni las Cámaras de Comercio están desprovistas de ella.

Pidieron éstas y siguen pidiendo, unas economías que el Gobierno no ha hecho; pero las han pedido á destiempo y con tal premura y tan radicales, que únicamente por medio de una revolución hubieran podido ver satisfechas sus aspiraciones que, aunque lógicas, lo repetimos, nos parecen extemporáneas.

El Gobierno por su parte también ha pecado.

Prometió lo que no ha cumplido, más por falta de valor que de voluntad; pero ni este gabinete ni ninguno otro podrían hoy acceder á la petición de las Cámaras de Comercio, ínterin éstas no depongan su actitud y se sometan al pago de los tributos.

¿Cómo va á solucionarse el problema?

Para algunos espíritus mucho más interesados y demoleedores que altruistas y amantes del país, aunque otra cosa aparenten, la solución del conflicto no puede ser más sencilla.

Caiga este Gobierno—dicen—y sustituyálo otro que haga lo que decorosamente no podría hacer el que preside el Sr. Silvela.

Pero las gentes que no sueñan ni ambicionan; las gentes que viven dentro de la realidad, se preguntan, ¿con qué elementos va á constituirse ese Gobierno?

¿Están en condiciones, en verdaderas condiciones de aptitud para encargarse del poder ninguna de esas agrupaciones disgregadas de los partidos conservador y liberal? ¿Lo estarían aunque se unieran? ¿Lo está acaso el núcleo que acaudilla el señor Sagasta, á pesar de ser el más numeroso de todos ellos?

No lo está ninguno; no lo están ni aun los enemigos de la legalidad vigente.

Entre los partidarios de D. Carlos y el resto de la nación, se interpone un torrente de sangre; entre los republicanos y el resto del país se interpo-

nen las luchas intestinas, las ambiciones personales, que han dado al traste con todas las coaliciones.

¿No hay pues solución, dirán algunos?

¿Qué problema, por difícil que sea, no lo tiene, contestamos nosotros?

En otros pueblos y ante conflictos no menos graves que el que necesariamente tenía que afrontar España inmediatamente después de un gran desastre colonial, en otros pueblos, repetimos, la unión sincera de todos los hombres de buena voluntad salvó situaciones difícilísimas.

Se unían por patriotismo, por amor á la tierra en que nacieron; y consagrando sus talentos y sus energías, no á lo circunstancial y pasajero, sino á lo esencial y permanente, consiguieron la regeneración del país.

¿Existen esos hombres entre nosotros?

¿Hay aquí un Thiers monárquico que ponga á la patria por encima de la monarquía? ¿Hay un Gambetta republicano que ponga á la patria por encima de la república?

Pues en esa abnegación, en ese desinterés, en ese verdadero amor á la patria, está la solución del problema, solución que por dignidad debe apresurarse.

Lo hemos dicho en otra ocasión y hoy lo repetimos: no puede soñarse con cambios radicales que sólo servirían para empeorar la situación de España; y porque no puede soñarse es por lo que rogamus á todos, al Gobierno y á las oposiciones, á los comerciantes y á los que no comercian, que agrupados en torno de la legalidad establecida sacrifiquen sus ambiciones, depongan sus actuales actitudes, disipen sus recelos y salven al país.

Esa salvación no puede ser obra de un grupo ni de un partido; esa salvación tiene que ser obra de todos, como todos, absolutamente todos, contribuyeron á crear el actual estado de cosas.

Aquí habrá quien haya pecado más ó haya pecado menos, pero irresponsable no hay ninguno.

No son irresponsables esos políticos que hoy se lavan las manos; no lo son los comerciantes, ni los labradores, ni los industriales, que permanecieron inmóviles y callados cuando más debieron moverse y gritar.

Atienda, pues, el Gobierno, hasta donde puedan y deban ser atendidas las Cámaras de Comercio, y no olviden éstas que no puede curarse en un día un mal de muchos años.

Si así no lo hacen, se agravará la situación del país, que no tiene nada de lisonjera, vendrá el caos, y ese día quien más tenga perderá más.

¿Ay de los políticos y de los comerciantes si dan lugar á que ese caso llegue!

A la masa hambrienta y desesperada no se la contiene ni con cañones ni con razonamientos.

\*\*\*

Pocos días antes de romperse las hostilidades entre ingleses y boers, dijo el presidente Kruger: «Si las repúblicas sudafricanas deben pertenecer en lo porvenir á Inglaterra, las pagará ésta á un precio que asombrará al mundo»

La profecía del presidente del Transvaal se va cumpliendo hasta ahora, y es cosa de pedir á Dios

(de cuya ley, sobre todo del artículo séptimo, deben estar muy poco satisfechos los ingleses), que Kruger acierte en todo, menos en aquello de que las repúblicas sudafricanas pertenezcan en lo porvenir á Inglaterra.

¿A qué negarlo?

En las cinco partes del mundo se elevan hoy preces al Altísimo pidiendo el triunfo de los boers, pues su causa es justa y santa, porque se trata de su libertad, de su independencia.

¿Cómo, pues, no desear el triunfo de unos hombres que ven interrumpida su vida de trabajo, su vida de honradez, su vida de paz, por un pueblo, mejor dicho, por unos políticos que lo sacrifican todo á su vanidad y á su ambición?

¿Qué espíritu honrado no se subleva ante la conducta innoble de Inglaterra, que artera, solapada é innoble pretende hacer suyo un país, sin que para pretenderlo pueda alegar más títulos que los de la rapacidad y el capricho?

Bien hayan si los que simpatizan y alientan en su empresa á los colonos de Orange y del Transvaal; bien hayan los que hacen morder el suelo á los compatriotas del funesto Chamberlain, principal instigador de esa lucha, y sobre cuya cabeza debería caer toda la sangre que se derrame en el Sur del continente africano.

Pero por muy numerosas, por muy brillantes, por muy decisivas que fueran las victorias alcanzadas por los boers sobre Inglaterra, nosotros no emplearíamos el tiempo en celebrarlas.

Preferimos emplearle en increpar á las grandes potencias de Europa, que por indiferencia, egoísmo ó miedo vieron luchar ayer á Grecia y á Turquía, y hoy á Inglaterra y al Transvaal, sin que la desigualdad de esa lucha les inspire un acto de generosidad, de justicia y de energía.

Bien está el mundo sin caballeros andantes que practiquen el romanticismo loco; pero no lo está sin almas grandes, sin pechos nobles, ni corazones generosos, que eviten los grandes crímenes internacionales.

Bien sabe Dios que si la victoria estuviese en nuestras manos, se la daríamos toda entera á los transvaalenses y orangistas; pero no nos hacemos ilusiones.

La Gran Bretaña triunfará al fin, Orange y el Transvaal serán esclavos de la soberbia Albión, y su esclavitud se la deberán á las grandes potencias de Europa.

Que son grandes por su su territorio, no por su conducta.

Tal vez nuestro pesimismo sea exagerado, acaso en nuestro juicio pueda haber error; ojalá sea así y encuentren los ingleses en el pequeño Estado del Transvaal, lo que encontró Napoleón en la aletargada España de principios de siglo.

JUAN DE ESPAÑA.





EXCELENTÍSIMO SEÑOR

**DON EULOGIO DESPUJOLS**

CAPITÁN GENERAL DE CATALUÑA

La historia militar del veterano general, conde de Caspe, es lo suficientemente conocida para que vayamos á enumerar los servicios que en el campo de batalla ha prestado á la causa de la libertad y del orden el Sr. Despujols.

Sin embargo, los sucesos que de algún tiempo á esta parte están desarrollándose en Barcelona han venido á poner una vez más de manifiesto la entereza de carácter y el acendrado cariño que á la unidad de la patria ha demostrado siempre el ilustre general.

Poco significado en política, puede decirse que el Sr. Despujols es uno de esos soldados, siempre dispuestos á desempeñar leal y honradamente los cargos que los poderes constituidos les confían.

En la presente ocasión, pese á los que le han censurado y le censuran, el conde de Caspe ha dado una nueva prueba de lo mucho que la causa del orden puede esperar de su energía y rectitud.

Pocos son los que ignoran, que en el fondo del conflicto provocado por los comerciantes é industriales de Barcelona se agitan tendencias y latentes aspiraciones, que se apartan mucho del carácter puramente económico que quiere darse al problema que se debate.

Es esa una cuestión mucho más política que económica, como lo demuestra el hecho de que al lado de las Cámaras de Comercio y de la Liga de productores se han puesto más resueltamente que otros los hombres que por despecho ó ambición se han separado de los partidos en que militaban.

Esto es lo que ha visto en el fondo de la cuestión el capitán general de Cataluña, y de ahí su energía y resuelta actitud frente á la que industriales y comerciantes han adoptado.

La tranquilidad pública no puede estar á merced de esos mercachifles, ganosos de exhibirse en el campo de la política, y que aspiran á que la vara de medir

sea de hoy en adelante un nuevo atributo del escudo nacional.

Las tendencias revolucionarias de los comerciantes se han estrellado en Barcelona ante la energía desplegada por el general Despujols, y no es fácil que logren provocar ningún conflicto serio.

Ese servicio, tan acertadamente prestado, será uno

Un escritor positivista, en un libro reciente, formula esta ley con entera claridad y donosa desenvoltura. «Los hechos, dice, nos demuestran que el derecho no existe más que cuando se posee la fuerza necesaria para hacerlo respetar. No puede decirse que la fuerza prevalezca sobre el derecho (*la force prime le droit*) porque la fuerza y el derecho

son una misma cosa.

«Donde no hay fuerza no puede haber derecho...»

Y añade más adelante desenvolviendo la misma idea: «El único derecho reconocido al carnero es el de abandonar sus costillas á los seres que tienen un cerebro mayor que el suyo. El único derecho reconocido á los negros es el de ver á su país invadido y saqueado por los blancos, y ser arrojados á tiros si oponen resistencia. Si no se resisten, se limitarán á apoderarse de todo lo que poseen, y luego les harán trabajar á latigazos para enriquecer á sus invasores... Yo creo, por supuesto, (concluye luego el escritor citado), que si la carne de los negros no fuese tan medianamente comestible para el blanco, no escaparían fácilmente á ese fin tristísimo. El destino del negro sería entonces el mismo del buey, cuando este pacífico animal empieza á no poder ya con la carreta. En cuanto no pudiera trabajar, y después de cebarlo convenientemente, sería enviado al matadero...» (1) Se resiste la pluma á seguir co-



EXCMO. SR. TENIENTE GENERAL D. EULOGIO DESPUJOLS

CAPITÁN GENERAL DE CATALUÑA

más que habrá de añadir el general Despujols á los muchos que fuera del campo de batalla ha prestado, y que los hombres de buena voluntad habrán de agradecerle.

### LAS POTENCIAS EUROPEAS Y EL DERECHO INTERNACIONAL

Del discurso leído en el Congreso Católico de Burgos por D. Antonio Royo Villanova, el distinguido y elocuente catedrático de la Universidad de Valladolid, contando con la bondad del autor, transcribimos los siguientes párrafos, que resultan de interesante actualidad.

piando estas crudezas que, como veis, constituyen un trozo escogido de novísima sociología.

Esta doctrina desconsoladora no tiene ni siquiera el mérito de la novedad. Es una restauración de aquella filosofía pagana que declaraba la esclavitud apoyada en la naturaleza, y que condenaba á perecer á los ancianos y á los inútiles en castigo de su estéril debilidad.

Si de la esfera de las doctrinas pasamos á la de los hechos, todavía resulta más evidente el concepto puramente materialista de las relaciones internacionales. Aquel derecho internacional cristiano formado

(1) Psicología del socialismo, por Gustivo Le Bon.— París, 1898.



en la Edad Media por la influencia bienhechora de la Iglesia y apoyado en la autoridad moral de los Papas (1), ha sido reemplazado por el derecho internacional moderno fundado en el antagonismo de intereses y en la lucha de pueblos y de razas, y basado en el predominio de la fuerza.

Emancipada la razón de toda autoridad por la reforma protestante, se separó luego, más bien que distinguirse, el derecho de la moral; alejóse el Estado de la Iglesia católica, y secularizóse por completo el Derecho internacional. Hubo que sustituir con algo aquella mediación é intervención de los Papas en las cuestiones que surgían entre los pueblos, y buscóse el mantenimiento de la paz entre los Estados, acudiendo á expedientes que no tenían carácter jurídico ninguno por apoyarse sólo en la fuerza. Esto significa el tan decantado *equilibrio europeo* base de las relaciones internacionales á partir de la paz de Westfalia.

Ya no se trata de coordinar derechos que deben regularse y determinarse según un principio de orden: se trata sólo de fuerzas que deben compensarse ó contrabalancearse según las leyes de la mecánica; leyes puramente materiales como las que hoy formulan los positivistas; tan cierto es que el orden jurídico en cuanto se divorcia de la verdad católica cae fatalmente en el materialismo.

Las consecuencias para el derecho internacional de ese pretendido principio de estática política no han podido ser más funestas. Él ha colocado á los pueblos en una situación constante de recelo y desconfianza, y ha hecho precisos, para mantener la igualdad y ponderación de fuerzas, esos enormes gastos militares, causa principal de perturbación financiera en los Estados modernos. El ha sustraído á la vida del trabajo y arrancado á los goces de la familia á tantos millares de reclutas para sostener la costosísima é inmortal paz armada.

A ese ideal puramente negativo del equilibrio se han sacrificado los derechos más sagrados y respetables; por virtud de tal sistema se ha desconocido el principio de igualdad entre todos los pueblos, convirtiendo á los unos en moneda fraccionaria para facilitar los cambios y repartos que los otros hacían; así queda entregado por completo al azar la suerte de los Estados, según convenga ó no á las grandes Potencias, cuando periódicamente rehacen el mapa político del globo; y puede una nación flotar dichosamente sobre las olas levantadas por las ambiciones de los grandes imperios, como ocurre á Bélgica y á Suiza; ó puede sucumbir y hacerse pedazos contra las rocas que forman las codicias de los poderosos, como sucedió á la infeliz Polonia, como le está pasando á China,

(1) El Tribunal internacional, por el Conde L. Kamarowsky (trad. francesa), París, 1887.— Véase la Introducción de Jules Lacoinda.

como está expuesto á que le ocurra á la misma Bélgica, cuya riqueza y laboriosidad despertarán en Europa más apetito que respeto el día en que estalle otra vez la guerra entre Francia y Alemania, y haya que retocar el mapa del continente para satisfacer las ambiciones de las potencias aliadas que obtengan la victoria; como pudiera, en fin, sucedernos á nosotros, si Dios no nos tiene de su mano, si obstinaciones en contrarrestar nuestra desventajosa posición geográfica seguimos dando al mundo el triste espectáculo de nuestra decadencia y descomposición con perpetuas discordias y guerras civiles, ó con esas

frases, dijérase que busca reconciliarse con los franceses en odio á la Gran Bretaña; y el alarmante predominio de los anglo-sajones, mediante la probable alianza de Inglaterra y los Estados Unidos, hace pensar á muchos en una especie de Liga entre los países del continente europeo; pues no menos que eso se cree preciso para mantener el ansiado equilibrio, y evitar el yugo de los ingleses.

Y con este sistema de uniones y alianzas entre los grandes Estados, cuyas fuerzas contrarias se equilibran, el orden intelectual sigue apoyado en la violencia y no en el derecho, en la fuerza, y no en la razón.

No otra cosa significa el llamado *concierto europeo*, que no es sino la reunión de los Estados más poderosos que se atribuyen la representación de la comunidad internacional á título de ser los más fuertes. Ellos pretenden resolver, por sí solos, las más graves cuestiones que agitan á Europa, sin dar participación ninguna á los pueblos interesados; y ellos, con sus egoísmos y sus recelos, han sido y son cómplices y encubridores de las mayores injusticias. El concierto europeo, que pudiera llamarse el *equilibrio diplomático*, es el acuerdo eventual de las grandes potencias, que hacen esfuerzos inauditos por evitar la guerra entre unas y otras; pues para que todo sea aquí equilibrio se compensan en ellas las mútuas codicias con los recíprocos temores.

Todo se sacrifica en nuestros días á que no se altere el concierto europeo; y al paso que cada Estado va aumentando su belicoso preparativo, trata de aplazar, medroso ó circunspecto, la inevitable conflagración universal.

Y la paz se mantiene en efecto. Y hace treinta años que los grandes Estados no se ven comprometidos en una guerra. Es verdad que á la tranquilidad y seguridad de las grandes potencias se sacrifican los derechos de los pueblos pequeños; pero

ya hemos visto antes que el principio de igualdad cristiana ha desaparecido con los adelantos de la historia, y que el materialismo imperante ha confundido el derecho con la fuerza. Sólo los fuertes tienen derechos, y la paz entre los poderosos se mantiene á costa de los débiles; y así como el equilibrio europeo se sostiene por medio de repartos y anexiones, el equilibrio diplomático ó pacífico se conserva atropellando á los pueblos pequeños, como á Grecia, ó dejándolos atropellar, como á España, ó como á la República de los boeres, gracias al principio individualista de no intervención, cifra y resumen del egoísmo internacional.

Con razón se ha comparado la llamada acción pacificadora de las grandes potencias á esos enormes rulos que apisonan las carreteras, aplastando, para allanarlas, las piedras que encuentran á su paso; pues también el concierto europeo aplasta con el



EL PRÍNCIPE ALBERTO DE PRUSIA  
REGENTE DEL DUCADO DE BRUNSWICK

locas y suicidas manifestaciones de separatismo.

A esa idea puramente material del equilibrio responden también las alianzas que se mantienen entre los distintos países, por los cuales se separan y aun se oponen pueblos de la misma raza, y se unen las autocracias con las democracias y los príncipes católicos á los protestantes. A eso obedece la constante mutabilidad de las relaciones entre los diversos Estados, y la paz, siempre precaria en esta vieja Europa, expuesta á cada paso á bélicas perturbaciones por ese equilibrio inestable en que se apoya.

De ayer puede decirse que data la famosa *triplice*, y ya se advierte su descomposición por el recelo de Austria, presa de la gravísima agitación interior, exacerbada por la actitud casi sediciosa del partido alemán; Italia, de otra parte, parece aproximarse á Francia trabando con ella cordiales relaciones mercantiles; el emperador Guillermo, en recientes y comenta-



peso de su fuerza á aquellos pueblos débiles que, con la impertinencia de sus quejas y lamentaciones, se atraviesan en el camino de las cancillerías.

ANTONIO ROYO VILLANOVA

### El Príncipe Alberto.

Federico Guillermo Nicolás Alberto, príncipe de Prusia, regente del ducado de Brunswick, encargado de entregar, en nombre del soberano de Alemania, á D. Alfonso XII, las insignias de la Orden del Aguila Negra, es sobrino del difunto Guillermo I y tío, por consiguiente, del actual emperador.

Nació en Berlín el 8 de Mayo de 1837.

Tiene en el ejército la categoría de feldmariscal general, y desempeña el cargo de inspector general del ejército.

Es coronel honorario de varios regimientos de Prusia, Inglaterra y Austria, rector *magnificentissimus* de la Universidad de Coetinga, caballero de la Orden del Aguila Negra, gran maestro de la Orden de San Juan de Jerusalén, caballero de la Anunziata de Italia y caballero del Toisón de Oro (Austria).

La Orden del Aguila Negra fué fundada el 18 de Enero de 1701 por el rey de Prusia Federico I, y el rey de España es el primero á quien durante la menor edad ha agraciado el rey de Prusia con dicha insignia.

### La guerra anglo-boer.

Con el plano á la vista les será fácil á nuestros lectores reconstruir los sucesos que en el Transvaal vienen desarrollándose.

Para ayudarles en esa tarea, haremos una breve reseña de la marcha de las operaciones.

Al empezar la guerra, calculábase las fuerzas inglesas en unos 14.000 hombres, y en 26.000 las de los boers.

Al invadir éstos el territorio del Natal, el objetivo de los ingleses debió consistir en conservar á Ladysmith como base de operaciones, tanto para penetrar en el Transvaal y Orange, como para defender el Natal, y tal vez atraer sobre sí todo el grueso del ejército enemigo, para poder invadir después el territorio transvaaliano sin encontrar gran resistencia.

El objetivo estratégico de los boers debía consistir en hacer que fracasara el plan de los ingleses, arrojándolos de sus posiciones y extenderse por el Natal; no sólo para llevar la guerra al territorio enemigo, sino para ver de procurarse ayuda con el levantamiento de los colonos holandeses.

Al mediar el mes de Octubre, los boers avanzaron cautelosamente, y se apoderaron casi sin dificultades de Charlestown, Newcastle y demás estaciones del ferrocarril que carecían de guarnición. Las fuerzas orangistas adelantaron al mismo tiempo por el Oeste, y se dirigieron hacia Ladysmith, convergiendo el movimiento de todas las columnas sobre Glen-coee-Dundee.

El día 20 presentáronse las fuerzas boers frente á las posiciones inglesas, y entablada la lucha, aunque al principio pareció decidirse la victoria por los ingleses, reaccionaron los boers, y lograron un señalado triunfo sobre los soldados del coronel Symons, que fué gravemente herido, y falleció pocos días después.

En poder de las fuerzas transvaalensas quedaron gran número de prisioneros.

Toma el mando de las tropas inglesas el coronel Yule, y viendo en los días sucesivos la imposibilidad de sostenerse en las posiciones que defendía, tuvo que retirarse á Ladysmith, operación que llevó á cabo sufriendo muchas penalidades, y que llevó á feliz término gracias á la ayuda que le prestaron algunas fuerzas del general Wite, situadas sobre el río Sunday.

Reconcentradas en Ladysmith todas las fuerzas inglesas, prosiguen los orangistas y boers su movimiento de avance, situando el general Joubert su cuartel general en Elandslaagte, y dirigiéndose los orangistas hacia Colenso para cortar las comunicaciones entre Ladysmith y Durban.

El general Wite trata de contener el avance de los boers, para impedir que se sitúen en las posiciones de Lombardkops, desde donde podían hostilizarle, y el día 29 se precipita con todas sus fuerzas á un vigoroso ataque, en el que sufre una derrota completa, dejando en poder de los transvaalenses cerca de 2.000 prisioneros y mucha artillería, municiones y efectos.

Vuelto á Ladysmith, los boers consiguen incomunicarle, y estrechando el cerco, de la plaza, ponen á

ésta en inminente riesgo de rendirse; lo que probablemente sucederá si el general Buller no llega á tiempo para salvarla.

Tal es el aspecto que al escribir estas líneas ofrece la guerra anglo-boer.

### AMOR HEROICO

I

Lucía y Manuel se casaron verdaderamente enamorados; no fué la boda por conveniencia é interés, sino por la inclinación y el afecto recíproco de sus corazones.

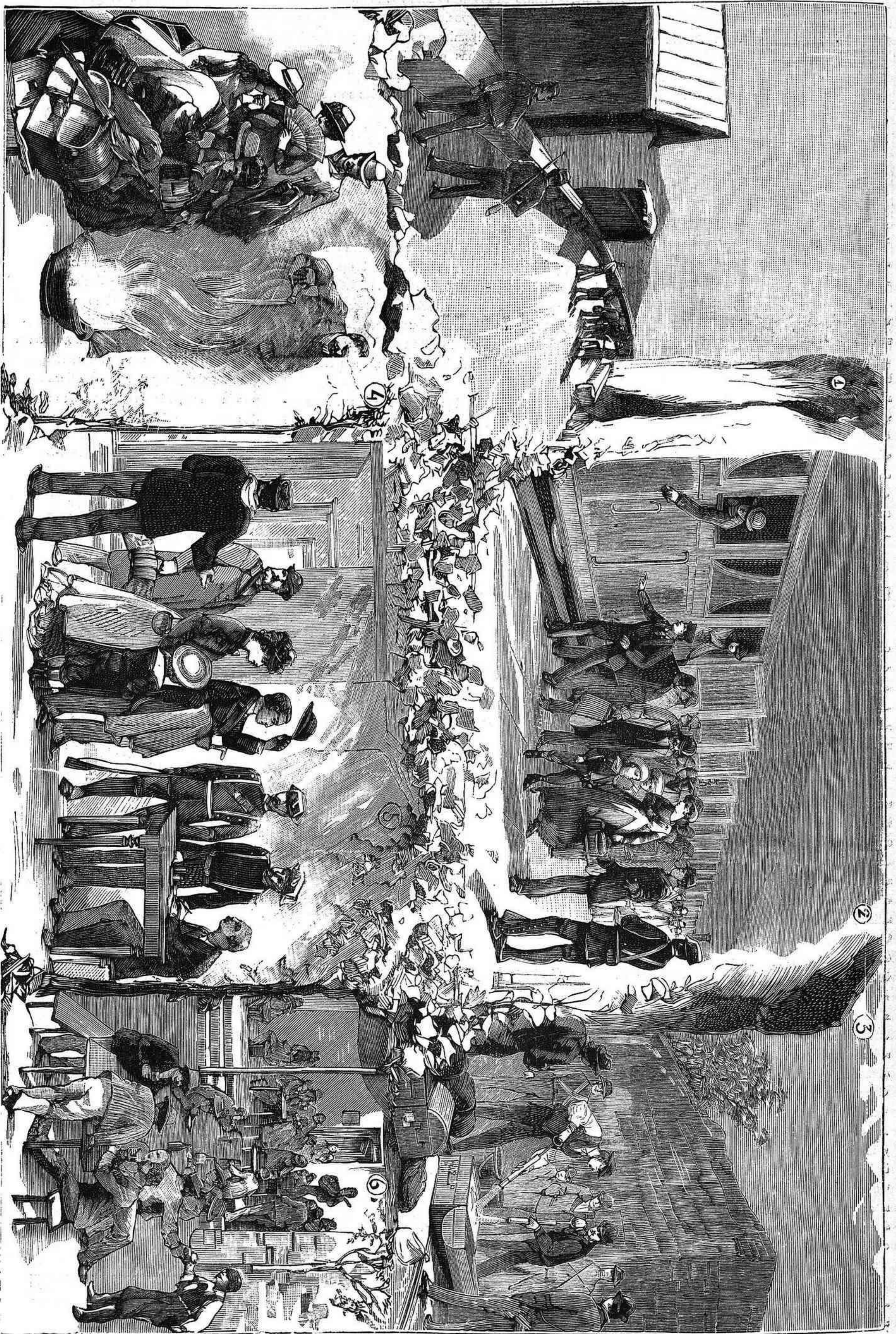
Vivían felices, sin preocupaciones ni inquietudes, en idilio dulce, que se deslizaba plácido y tranquilo, bogando su vida por cerúleo mar de alegre dicha.]

Ella, amante hasta el delirio de su marido, era resuelta y atrevida; por Manuel lo hubiera sacrificado todo corriendo las mayores contingencias y los más grandes riesgos; y él á su vez, diera la vida con gusto por su Lucía, á la que adoraba con los más extremos trasportes de adoración y frenesí.



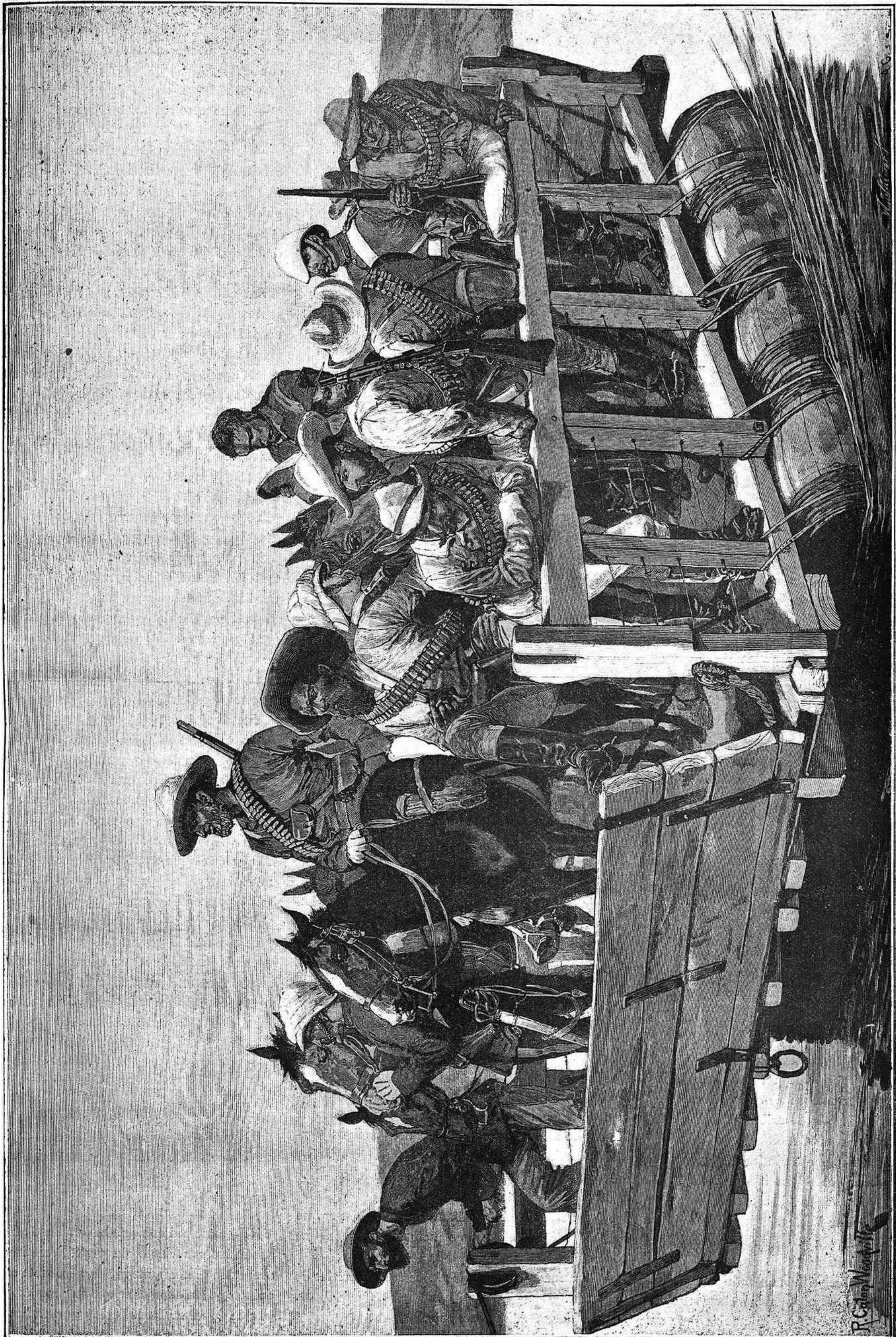
MAPA DE LA COLONIA INGLESA DEL NATAL, DONDE SE HAN VERIFICADO LOS COMBATES ENTRE INGLESES Y BOERS





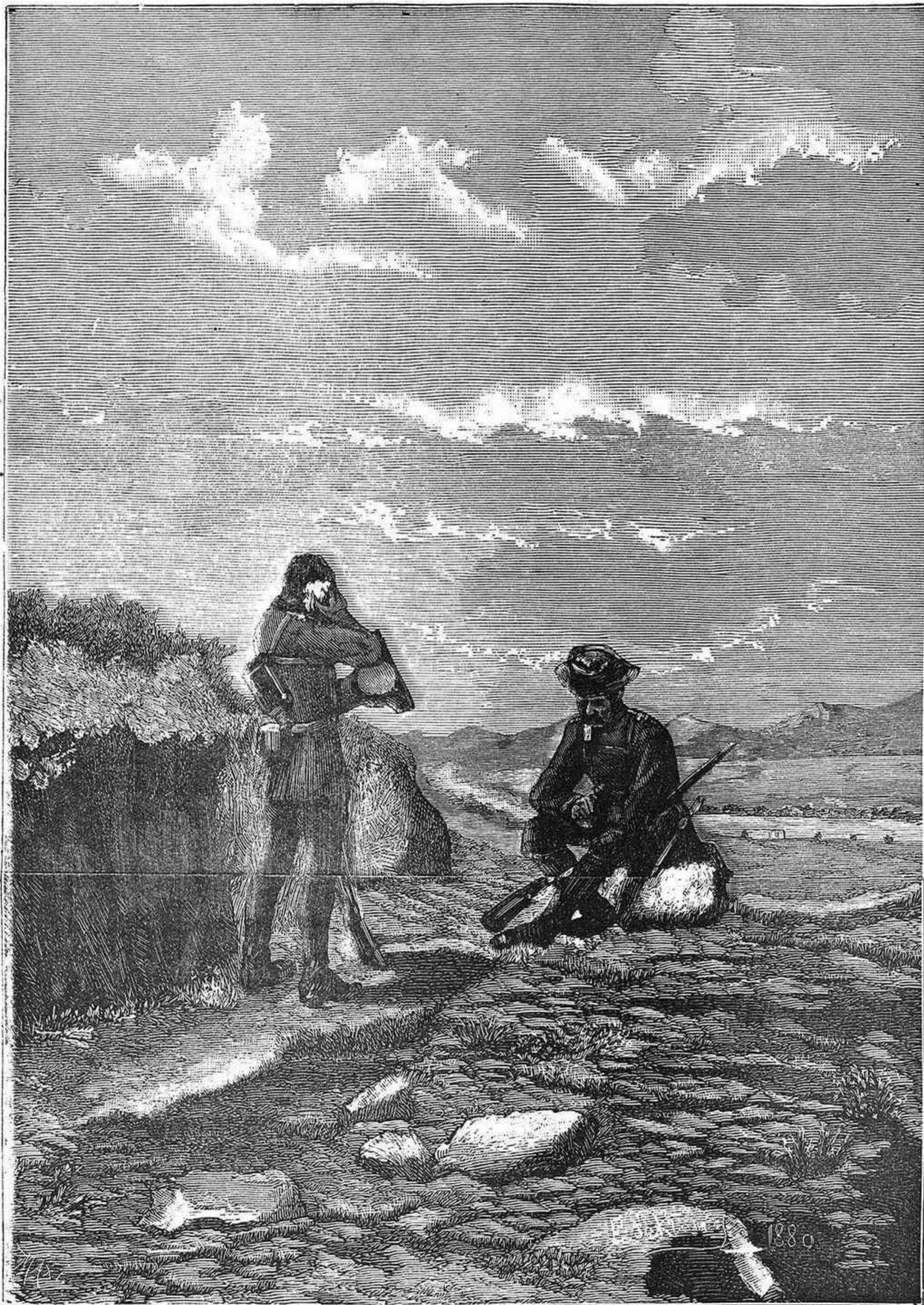
LA PESTE BUBÓNICA.—INSPECCIÓN SANITARIA EN BADAJOZ.





LA GUERRA EN EL TRANSVAAL.—UN DESTACAMENTO DE VOLUNTARIOS CRUZANDO EL RÍO ORANGE.





DESCANSO DE LA PAREJA

Un día Manuel volvió á su casa pálido, crispado. Lucía le abrazó con fuerza, como si quisiera defenderle de un extraño que fuera á robarles aquella felicidad que disfrutaban.

¿Qué le pasaba? ¿Qué sucedía?...

Pero Manuel calló pugnando por desasirse de los brazos que amorosamente se ceñían á su cuello, y ella inquieta no sabía á qué atribuir la sobrexcitación que notaba en su marido.

A la mañana siguiente cuando Lucía despertó en el tibio lecho, ya él no estaba; en la almohada había señale de lágrimas, y encima de la mesilla de noche una carta dirigida «A su Lucía».

Manuel se desafiaba. ¡Sí; allí lo decía! La daba su último adiós, pues podía morir en el duelo... ¡Y este era por ella! Un hombre se había permitido ofenderla; uno de esos seres abyectos que manchan la sociedad con la baba inmundada de sus calumnias, que no reconocen virtudes ni respetan honras.

Lucía quedó anonadada; pero saliendo de su doloroso estupor, vistióse apresuradamente dispuesta á salvar á su marido y evitar que se consumase el odio-

so desafío; mas al llegar al portal de la casa vió que bajaban de un coche el cuerpo de Manuel, los ojos apagados y sin vida, y los labios que la besaban ardientes, con frialdad marmórea, rígidos y secos...

## II

Había pasado un año, y el día del aniversario de la muerte de aquel pobre Manuel en el casino de X... en un saloncito reservado, varios amigos jugaban fumando y charlando.

—Hombre—dijo de pronto uno de ellos—hoy hace un año que mataste á Manuel...

Al que estas palabras habían sido dirigidas era un hombre antipático, de tipo malicioso y socarrón, que contestó con indiferencia:

—Suya fué la culpa; ¿quién le metía á echárselas de Quijote?...

—Habías ofendido á su mujer.

—Sin mala intención, sin conocerla siquiera... Por sport de murmurar, simplemente, y sin saber que el marido estaba delante..... En fin; dejemos en paz á los que con Dios están, y pásese á otra cosa.

—¿Y su mujer? ¿Qué sería de ella?—interrogó un tercero.

—Nada se volvió á saber—replicó otro—se marchó enseguida de aquí, y desde entonces no se ha vuelto á tener noticia de la encantadora viudita, y digo encantadora porque creo que lo era, aunque no la conocí.

—¿Si se habrá casado ya?

—Hombre no iba á ir tan deprisa..... Estará para hacerlo.

—Por eso se iría. Casarse aquí hubiera sido una campanada, y se habrá marchado á donde pueda entregarse á otro amor sin los comentarios consiguientes.

De pronto, la puerta del salón se abrió, y en el dintel apareció un joven con dos pistolas, una en cada mano.

Era un hermoso mancebo, pálido y sereno. Un sombrero flexible cubría su rubia cabeza de ensortijados cabellos; en su rostro blanco y suave había cierto sello femenino; pero sus grandes ojos rasgados tenían una energía avasalladora y despedían centellas de odio. Llevaba un largo abrigo abrochado, y su ademán era implacable y terrible. Parecía mentira que en tan bello aspecto se encerrase una resolución tan fiera.

—¡Nadie se mueva—gritó blandiendo las pistolas—ó disparo!

Todos quedaron sobrecogidos de terror, mudos de espanto.

El desconocido, con voz que á pesar de su cólera tenía dulces flexibilidades, se dirigió imponente á uno de ellos, exclamando.

—¡Miserable, hoy hace un año mataste á Manuel, (y al pronunciar este nombre, su acento temblaba de emoción), vengo á vengarte; podía matarte como á un perro... pero quiero que puedas defenderte. Toma.

Y le arrojó á los piés, con gesto imperioso, una de las pistolas.

Un segundo después, y sin que nadie pudiera evitarlo, sonaron dos disparos, y el joven desconocido cayó al suelo, echando borbotones de sangre por una herida que tenía en el pecho.

Uno de los espectadores de aquella sangrienta é inesperada escena, á quienes el temor había paralizado, el más grave y serio de todos, médico de profesión, se acercó enseguida al herido, que no daba señales de vida.

Le examinó largo rato, le reconoció con afán, palpando y auscultando su cuerpo; arrugóse su ceño, lanzó una sorda exclamación de sorpresa, y levantándose pausadamente, puso sus manos sobre el matador diciéndole con voz solemne.

—Habéis muerto á una mujer: os entregaré á la justicia.

PRÁXEDES ZANCADA.



## TRAFALGAR

(21 Octubre 1805)

(Continuación)

Nelson avanzó con su escuadra en dos columnas, impulsado por viento de popa. Veintisiete navíos obedecían al almirante inglés, pero siete eran de tres puentes, y esta condición, que sólo reunían cuatro navíos de la escuadra coaligada, neutralizaba casi la ventaja del número. Su plan era cortar la escuadra franco-española en dos puntos y envolver sus trozos, apoderándose á toda costa del buque que montaba Villeneuve. «Atacando de este modo—decía Nelson



pocos días antes del combate á su segundo Collingwood—la parte de la escuadra enemiga que quede separada será difícil, aun con viento favorable, que pueda acudir rápidamente en auxilio de los buques empeñados en la acción; y si llega, cuando lo efectúe, ya habremos triunfado.»

Convencido de la bondad de su plan, un relámpago iluminó la frente del vencedor de Abukir al observar la disposición adoptada por Villeneuve, y el corazón del héroe latió á impulsos de una emoción sublime; por medio de señales, dió á Collingwood las últimas instrucciones, y le permitió obrar con la posible independencia. La columna de este Almirante llegó á nuestra línea antes que la conducida por Nelson, y procuró atravesarla por entre el *Santa Ana* y el *Fogoso*, consiguiéndolo el *Royal-Sovereign*, que montaba Collingwood á costa de terribles averías causadas por los disparos á toca-penoles de la artillería de aquellos dos buques: entre tanto, los demás barcos de la columna de Collingwood pretendían cortar la línea por los huecos de los navíos sotaventados, envolviendo en una atmósfera de hierro al *Bahama*, el *Pluton* y el *Algeciras*, que ocupaban su puesto.

La columna de Nelson encontró la línea franco-española veinte minutos después, y este Almirante, con el *Victory*, intentó romperla por la popa del *Bucentauro*, cuyo buque había enredado su bauprés en el balconaje de popa del *Trinidad*. Entonces el *Redoutable*, obedeciendo las órdenes de su bravo capitán Mr. Lucas, se carga de velas y cierra el paso al *Victory*, y este navío sufre un fuego terrible del *Trinidad* y del *Bucentauro*, y pierde una parte de su arboladura y más de cien hombres; pero el *Temerary* se interpone, y cubren lo á su Almirante, lanza á tiro de pistola una andanada que siembra de cadáveres y despojos el puente del *Trinidad*; otros barcos ingleses llegan á la línea, rodean al *Redoutable*, y aunque éste maniobra hábilmente para cerrarles el paso, el *Temerary*, con increíble celeridad, lo atraviesa, y seguido por nueve navíos, ejecuta el pensamiento de Nelson.

Desde este instante, la batalla no es más que el conjunto de varios combates parciales, y en todos ellos pelean con ventaja los ingleses. Algunos navíos franceses y españoles luchan contra el viento para acudir al lugar del peligro y llevar un refuerzo indispensable al triunfo, pero en vano pues aunque algunos lo consiguen, es sólo cuando su asistencia sirve para aumentar el estrago. Más útil y provechoso hubiera sido el concurso de la vanguardia; mas el Contraalmirante Dumanoir, testigo desde larga distancia de aquella escena de terror apenas hizo nada por intentarlo; y cuando consideró decidida la acción, dió la vuelta á Cádiz seguido del *Scipion*, el *Duguay-Trouin* y el *Mont-Blanc*, buques que sólo habían cambiado algunos cañonazos.

Esta conducta indigna del Contraalmirante francés no fué imitada por los Comandantes de los buques españoles de su división; el *Rayo* y el *San Francisco de Asís*, largando todas sus velas, maniobraron para aproximarse al fuego, y el *Neptuno*, á la voz de su Comandante D. Cayetano Valdés, se lanzó en lo más formidable de la pelea.

En tales momentos, adquiría ésta un auge extraordinario: 5.500 cañones vomitaban la destrucción y la muerte en todas direcciones, sembrando de cadáveres y despojos las encrespadas olas. El *Bucentauro*, el *Trinidad* y el *Redoutable*, combaten rodeados por diez navíos ingleses. Villeneuve olvida que es Almirante para recordar que es hombre de honor, y se arroja á los puntos de mayor peligro llamando airado á la muerte; pero ésta se niega á los votos del desgraciado, y acude junto al feliz vencedor. Una

bala de fusil, disparada desde una de las cofas del *Bucentauro* (algunos afirman que del *Trinidad*, y Thiers que del *Redoutable*), hiera á Nelson mortalmente, y el grande hombre cae exánime bajo el peso de sus laureles. Como si su muerte fuera la señal del triunfo, una andanada del *Temerary* destroza el palo mayor del *Bucentauro*, y éste queda raso como un pontón. Acuden en socorro del Almirante el *Héroe* y el *Intrépido*, franceses; y el *San Agustín*; pero su presencia es inútil, y el *Bucentauro* desarbolado, inservible su artillería, y habiendo perdido las tres cuartas partes de su tripulación, arria bandera.

Rendido el *Bucentauro*, procura sostenerse aún el *Trinidad*, único objeto desde aquel acto á que dirigen sus cañones diez navíos ingleses. La lucha no puede prolongarse, teniendo 400 muertos sobre cubierta y cerca de 300 heridos, entre ellos el General Cisneros y su capitán Uriarte. El coloso sucumbió, y su puente es hollado por la planta de los oficiales británicos, que acuden á tomar posesión de aquella magnífica aunque destrozada presa.

Desde el principio del combate, el *Royal-Sovereign* y el *Santa Ana* sostuvieron un duelo á muerte, y durante más de cinco horas hicieron fuego de cañón uno sobre otro á tan corta distancia, que se tocaban

sus vergas bajas. Mejor manejada la artillería del barco inglés, sus proyectiles abrieron grandes brechas en los costados del español, y destrozaron su arboladura; pero el *Royal-Sovereign* sufrió también gravísimos desperfectos y enormes bajas. Cuando heridos gravemente el General D. José Ignacio de Alava y el capitán Gardoquí y agotados todos los medios de defensa, capituló el *Santa Ana*. Collingwood vióse también obligado á abandonar su buque á merced de las olas. Tal destrozo habían causado los proyectiles españoles en el casco del *Royal Sovereign*.

El *Bahama*, mandado por el Brigadier D. Dionisio Alcalá Galiano, ocupaba el primer lugar en la escuadra de reserva, y sostuvo una lucha titánica contra tres navíos ingleses. Era Galiano hombre de alma tan entera, que al ver avanzar al enemigo dirigió por todo discurso á sus subordinados, estas breves palabras: «Esa bandera está clavada;» y en efecto, el pabellón español se hundió con el *Bahama* en el fondo de los mares, momentos después que una bala encadenada arrebató la cabeza de su heroico Comandante.

(Se concluirá.)

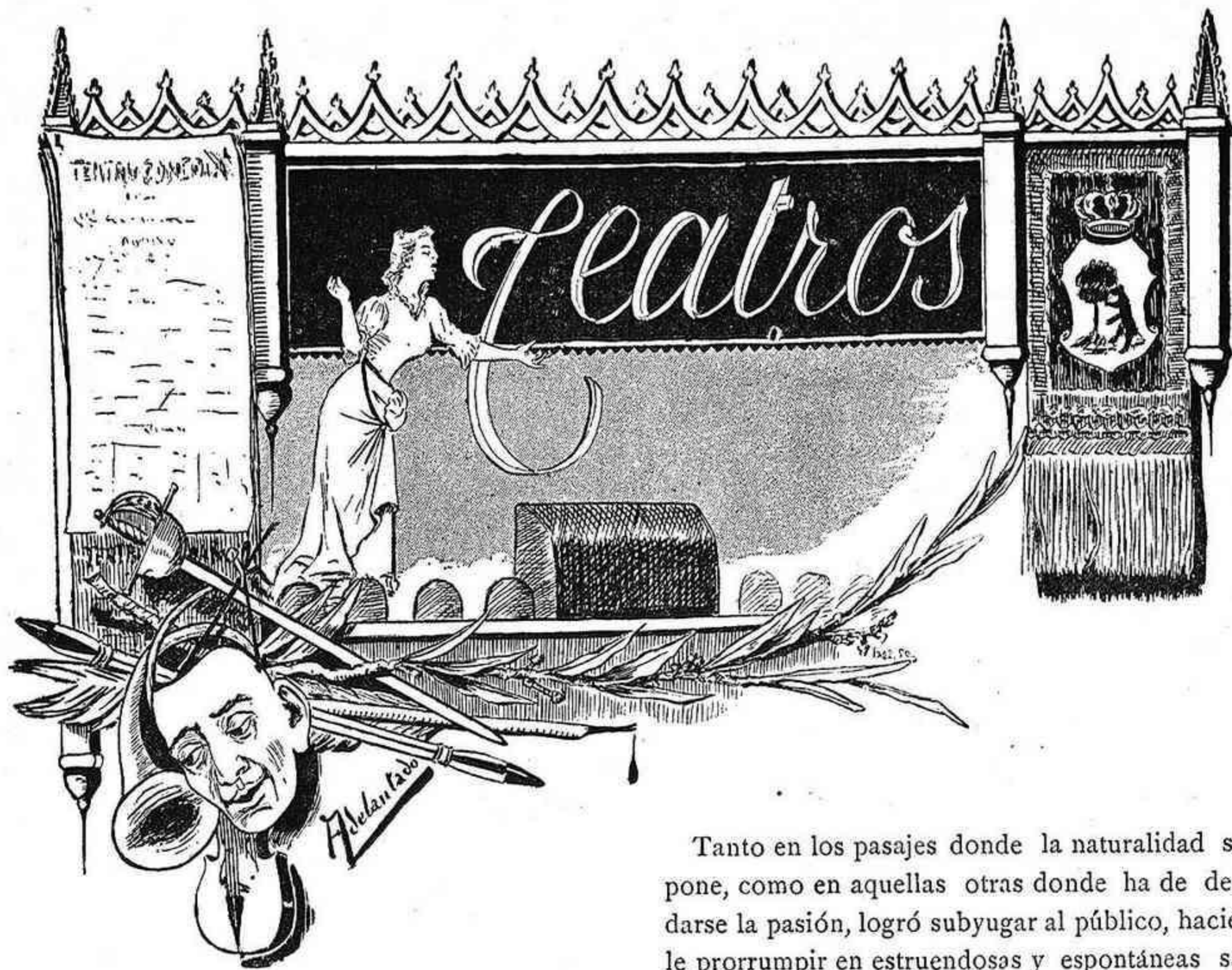


Yo el gran Basilio primero,  
señor de la Aljafería,  
equidad y economía  
aconsejo al mundo entero.

Que aprendan los gobernantes  
á moderar sus excesos  
y á tener faltos los pesos  
como hacen los comerciantes.

Y pues el destino quiso  
que os venga á regenerar,  
si llegamos á triunfar  
esto será un Paraíso.





### Sarah Bernhardt en la Princesa.

Antes de dedicar á la eminente trágica francesa nuestro saludo y nuestro aplauso, queremos hacer una observación, que consideramos muy oportuna, aun á sabiendas de que no han de faltar gentes que puedan calificar de extemporánea, y acaso de descortés.

En cuantas funciones ha tomado parte la celebrada actriz, el teatro se ha visto favorecido por numerosa y distinguida concurrencia.

Quiere esto decir que, para que el público concurra á los teatros donde se rinde culto al arte serio, es preciso que se encargue de sacarle de casa, ó de apartarle de Apolo ó Eslava, una artista extranjera, cuyos méritos, universalmente reconocidos, no vamos nosotros á discutir ni mucho menos á negar; pero lamentamos que los esfuerzos de María Tubau, no como empresaria, sino como actriz, dejan de obtener la recompensa debida; pues no creemos sea tanta la distancia que pueda separarle de Sarah Bernhardt.

Seguimos, pues, rindiendo culto al extranjerismo, no por el mérito que los artistas y las obras exóticas atesoren, sino por el solo hecho de no ser de acá.

De ahí, que al felicitar á Ceferino Palencia como empresario lamentemos que como autor español no se acuerde de volver por los fueros de nuestra decaída escena, renunciando de una vez para siempre á pagar el tributo que voluntariamente viene pagando hace muchos años á los discutibles ingenios de fuera de casa.

Lo anteriormente expuesto no ha de ser obstáculo para que en aras de la justicia y de la imparcialidad, dediquemos á Sarah Bernhardt nuestro aplauso más entusiasta.

El trabajo de la eminente actriz en cuantas obras ha representado, ha sido una labor digna de su fama, pues ha hecho constantemente gala de sus portentosas facultades, como si los años no hicieran mella en su naturaleza excepcional.

La entereza de su ánimo y la sublime inspiración que nunca la abandona, se muestran hoy en Sarah como en los tiempos más brillantes de su triunfal carrera.

Tanto en los pasajes donde la naturalidad se impone, como en aquellas otras donde ha de desbordarse la pasión, logró subyugar al público, haciéndole prorumpir en estruendosas y espontáneas salvas de aplausos.

En *Hamlet*, sobre todo, es donde á juicio nuestro ha rayado Sarah á mayor altura.

La figura del infortunado príncipe dinamarqués, encarnado en la eminente trágica francesa, era motivo más que sobrado para los intelectuales, los «exquisitos» y—¡por qué no decirlo!—para los «chicos de la goma».

Acontecimiento de tal fuste produjo en Francia la natural expectación y las consiguientes polémicas entre los religiosos del arte. De estas últimas surgió un duelo, que pudo costarle la vida á Catule Mendes. En España algo, y más que algo, había de interesarnos la colosal pareja de Shakespeare y la de Sarah.

Que el rubio mancebo que la otra noche admiramos, sea ó no sea la expresión ajustada de una realidad incontrastable á través de los siglos, cosa es que tendría que pasar «á más señores».

A nosotros nos tiene sin cuidado ese análisis.

Desde el punto de vista del arte y de la emoción estética, no puede concebirse nada más admirable que la labor de la actriz ilustre. Si *Hamlet* no fué así—y lo decimos respondiendo á determinada crítica francesa—pudo serlo; porque no hay nada falso en el carácter del sombrío príncipe, en cuyo corazón el secreto del crimen ha matado su juventud y sus amores, sustituyendo á todos los ensueños rosados y áureos un ideal de odio y de venganza.

Carácter admirablemente sostenido, alcanza en ciertos momentos extraordinaria é indescriptible grandeza trágica.

Solamente el genio puede convertir una mujer en un hombre de verdad, con sus arrebatos y virilidades masculinas.

No descendamos á la propiedad de la escena, al concienzudo estudio de la artista, al detalle, en fin.

La sublime tragedia del poeta inglés ha sido para Sarah un obstáculo que vencer, un *tour de force* capaz para los grandes espíritus. El éxito ha prendido un laurel más á su corona. Puede estar satisfecha.

El *Hamlet* de Sarah es el deslumbramiento que produce el ruido del águila caudal en los que vemos á diario tantos aleteos de gallina.

### Real.

Nos falta hoy espacio para dedicar todo el que deseáramos al regio coliseo; pero sin perjuicio de hacerlo otro día, consignaremos que á juzgar por los elementos con que ya cuenta la empresa y las contrataciones que se anuncian, puede asegurarse que se prepara una temporada muy brillante.

La compañía que el inteligentísimo y activo Luis París ha reunido este año, es digna de nuestro primer teatro lírico, y continuará seguramente las gloriosas tradiciones del coliseo de la plaza de Oriente.

La inauguración de la temporada se ha verificado con la ópera del maestro Saint Saëns *Sanson y Dalila*, que obtuvo una interpretación esmeradísima.

La señora Guerrini en la parte de *Dalila*, y Maria-cher en la de *Sanson*, lucieron extraordinariamente, contribuyendo no poco al buen éxito de la obra los señores Buti y Calvo.

Los cuatro fueron muy aplaudidos, como asimismo el maestro Campanini, que dirigió la orquesta de un modo maravilloso.

Para *debut* de la eminente artista Haricléé Darclée, se ha cantado la ópera de Massenet, *Manon*.

Cuanto pudiéramos decir acerca del triunfo alcanzado por la insigne diva, resultaría pálido.

Cantó toda su parte de un modo magistral, y el público no cesó de ovacionar á su cantatriz favorita.

Muy bien el tenor Colli en el papel de *Des-Grieux*, como igualmente Buti en el de *Lescaut*.

La Gardeta, la Montenegro, la Gasull y demás intérpretes de la obra, nada dejaron que desear.

El maestro Campanini á la altura de su bien ganada reputación.

R. V.

### UN NUEVO ACADEMICO

Nuestro querido amigo el ilustre novelista y notable crítico D. Jacinto Octavio Picón, ha sido elegido académico de la Española.

Nos congratula esa elección, que si honra mucho al autor de *El enemigo* y de *Dulce y sabrosa*, no honra menos á los que le han votado.

El nuevo académico no pertenece á aquellos hombres de espíritu estrecho que poblaron por largo tiempo la Academia, sino á la falange de los Valera, los Galdós, los Sellés, los Pereda y los Fernández Florez, con cuya entrada en el templo donde se rinde culto á nuestro hermoso idioma parece haber recobrado éste nueva vida.

Hombres así son los que necesita tener España en todas las esferas.

D. Jacinto Octavio Picón ocupará en la Academia el sillón que dejó vacante el ilustre D. Emilio Castelar, y *Castelar* será el tema de su discurso de entrada.

Con impaciencia le esperamos, pues nos dará ocasión para repetir la enhorabuena que hoy enviamos á nuestro amigo.

D. C.

### MADRID

POR DENTRO Y EN SUS AFUERAS

V

Gracias á que en medio de tantos duelos hay momentos de lucidez en los pueblos, que de lo contrario, moriríamos de pena.

Por ejemplo: en Jaen han representado este año *Don Juan Tenorio* con variaciones cómico-burlescas.

*Don Juan* mató á *Don Luis* con la espada envainada; el *Comendador* se arrancó por sevillanas, en el cementerio, y los muertos abandonaron las tumbas



para recoger las monedas que les echaban los espectadores.

Esto consuela, porque demuestra que aún hay patria y arte y respetos á los muertos, incluyendo en éstos á D. José Zorrilla, y que no estamos tan atrasados como nos suponen autores extranjeros.

Al contrario, nos vamos del seguro con frecuencia, pero en asuntos como el del *Tenorio*.

La frecuencia de los atracos en ferrocarril también revelan adelanto.

Y los *escalos... fríos*—que dice un diputado á Cortes—también atestiguan el progreso.

No en todos los países hay «escaladores» tan certeros y tan aseados como en Madrid, particularmente.

Por esto me decía, con razón, el diputado antes dicho:

—Esa criminalidad es exclusiva de Madrid; en mi país no se ha visto jamás un escalador por las alcantarillas: es verdad que no hay alcantarillado.

Y no es porque esté descuidada en la capital la vigilancia subterránea.

—Créame usted, caballero—me aseguraba una buena moza, parienta de un empleado en la ronda de alcantarillas, canales y puertos—trabajan «demaseado» los infelices, pero no pueden dar abasto, porque el *perímetro* de la península es muy grande para los que ellos son.

—Ya, ya estoy en ello.

—Sí, señor, y yo no hablo porque tengo á mi pobre hombre debajo de tierra hace seis horas.

—¿Es usted viuda... del cuerpo?

—No, señor, ni del cuerpo ni del alma, á Dios las gracias, pero que mi marido es funcionario de esos.

Efectivamente, al decir de un interesado, al parecer, son 150 kilómetros de alcantarillado los que han

de recorrer los funcionarios del ramo de seguridad subterránea.

Para todo eso se cuenta con 72 hombres, y de éstos, 18 dedicados al guardarropa; es decir, á conservar las prendas de abrigo en la calle mientras los compañeros que se las dejan se sumergen en el abismo odorífero.

Los individuos de la ronda llevan armas.

Pues si las usan los procesan los tribunales.

La mitad del servicio se hace durante el día, y la otra mitad durante la noche.

Hay más ó habrá más.

La orden para la requisita nocturna se comunicaba á gritos en el Ayuntamiento.

Y cualquier aficionado podía enterarse fácilmente del itinerario que había de seguir la ronda nocturna en aquella fecha.

—Hoy—les decían—distrito de... barrios de...

Los chicos dedicados á los *escalos-fríos*, pensaban:

—Esta noche nos quedan libres los distritos de...

Y en virtud de esto... obrar.

Parecerán exageraciones estos datos; pero consiste que la fantasía nunca llega á la realidad en asuntos de nuestro país.

EDUARDO DEL PALACIO.



Todos los días aparece algún nuevo específico para el cutis; pero estad seguros que casi siempre no son más que aceites. Sólo la *Crema Simón* da á la tez la frescura y belleza naturales. Desde hace treinta y cinco años se vende en el mundo entero, á pesar de las muchas falsificaciones. Los *Polvos de Arroz* y el *Jabón Simón* completan los efectos higiénicos de la *Crema Simón*.

Nuestros apreciables lectores leerán en la presente edición un anuncio de la **bien reputada** firma de los Sres. **Valentín & Cia.**, Banqueros y Expenduría general de lotería en **Hamburgo**, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que los interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante. Esta casa envía también gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

A LOS SORDOS.—Una señora rica, que ha sido curada de su sordera y de zumbidos de oídos por los tímpanos artificiales del Instituto Otopático del Dr. Nicholson ha remitido á este Instituto la suma de 25.000 francos, á fin de que todas las personas sordas que carezcan de recursos para procurarse dichos tímpanos, puedan obtenerlos gratuitamente.

Dirigirse al Instituto Nicholson, Longcote, Gunnersbury, Londres, W. Inglaterra.

SERVICIOS DE LA

COMPANÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

A partir del mes de Noviembre de 1899 quedarán organizados en la siguiente forma:

Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.

Una expedición mensual á Centro América.

Una expedición mensual al Río de la Plata.

Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.

Trece expediciones anuales á Filipinas.

Una expedición mensual á Canarias.

Seis expediciones anuales á Fernando Poo.

156 expediciones anuales entre Cádiz y Tánger con prolongación á Algeciras y Gibraltar.

Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.

Para más informes, acúdase á los Agentes de la Compañía.

Imprenta y Fotograbado de Enrique Rojas, Pizarro, 16.

Agente general para los anuncios franceses: M. F. Mus, rue de Chambery, 20, París.

PASTILLAS PECTORALES INFALIBLES  
contra la  
**TOS**  
inventadas en el año 1865 por el  
**DR. ANDREU**  
La rápida y universal aceptación que han tenido en todo el mundo y su éxito siempre creciente por espacio de tantos años, son la mejor garantía de las preciosas virtudes medicinales de estas PASTILLAS. Son tan rápidos y seguros sus efectos, que casi siempre se cura  
**LA TOS**  
antes de concluir la primera caja

ARTES GRÁFICAS  
Fotograbado, cincografía, cromotipia, etc.  
**Alfonso Cierén**  
Quintana, 34, hotel  
MADRID

EN TODA CLASE de VÓMITOS y DIARREAS  
y en toda clase de indisposiciones del tubo digestivo.  
adoptados de R. O. por los Ministerios de Marina y de Guerra.  
LOS RECOMIENDAN INDISCUTIBLES AUTORIDADES MÉDICAS  
CELEBRAN CON ENTUSIASMO SUS EFECTOS CUANTOS LOS USARON  
PÍDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO  
Son falsas todas las cajas que no lleven en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.

EMPLEAR los SALICILATOS de VIVAS PÉREZ

CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis, sana y benéfica; basta con muy poca cantidad para aclarar el cutis más moreno y darle la blancura suave y nacarada del marfil. Precio en París, 5 francos.

DUSSER: 1, rue de J. J. Rousseau, PARIS.

DROGUERÍA Y FARMACIA

de los Hijos de Carlos Ulzurrun.  
Esparteros, 9.

PATE ÉPILATOIRE DUSSER

destruy hasta las raíces, el vello del rostro de las damas (barba bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 años de éxito y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas para la barba y en medias para el bigote ligero). Para los brazos empleese el *Pilivore Dusser*, 1, rue J.-J.-Rousseau, París.



**EL RALLY**

COCHES DE ABONO POR HORAS Y SERVICIOS SUELTOS

Teléfono 3.099.—Blasco de Garay, 8.

**CARBONES MINERALES Y VEGETALES**DE  
**ANGEL LORCA**Oficinas: Calle de San Miguel, 11, principal izquierda.  
Depósito: Estación del Paseo Imperial.  
Almacén: Calle de San Miguel, 24.—Teléfonos, 1.071 y 863.**El Nuevo**

producto decorativo papel cartón incombustible sustituye ventajosamente a los conocidos, por sus excepcionales condiciones de estética materiales y económicas.

En papeles pintados, primera casa en España por su surtido, gusto en la decoración y economía en los precios

R. REBOLLEDO, Arenal, 22, Madrid.—Teléfono 261.

**GRAN DESTILERÍA Á VAPOR****COGNAC**

puro de vino garantizado

**FÁBRICA DE OJÉN PERFECCIONADO, GINEBRA Y LICORES**

DE TODAS CLASES

GRANDES BODEGAS DE VINOS FINOS DE ESPAÑA  
DE**ADOLFO DE TORRES Y HERMANO  
MÁLAGA****La Favorita.**

Agua higiénica para teñir el CABELLO y la BARBA, la mejor y más barata, sin nitrato de plata ni substancia nociva, según comprueba su análisis. Destinamos 1.000 pesetas al que demuestre que en nuestro preparado existe dicho metal. Evita las enfermedades del cuero cabelludo, contribuyendo á su crecimiento, no mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Precio del frasco, 3,50 pesetas. Por mayor, en casa del autor, M. Macián, Caballero de Gracia, 30 y 32, entresuelo, Madrid. De venta en las principales perfumerías y peluquerías.—Exportación á provincias.

**VELUTINA FLORA, SIN BISMUTO**Es un polvo impalpable é invisible para el ojo más perspicaz, que blanquea y suaviza el cutis como el que más. Está preparado por la casa de *Dorin*, París, para la *Perfumería Frera*, y como todos los artículos preparados por dicha casa, están aprobados por la *Academia de Medicina* de París.

Depósito: PERFUMERÍA FRERA, Carmen, 1.

**CALLIFLORE FLOR DE BELLEZA** Polvos adherentes é invisibles.

Por el nuevo modo de emplear estos polvos, comunican al rostro una maravillosa y delicada belleza, y le dan un perfume de exquisita suavidad. Además de su color blanco, de una pureza notable, hay cuatro matices de Rachel, y de Rosa, desde el más pálido hasta el más subido. Cada cual hallará, pues, exactamente el color que conviene á su rostro.

En la *Perfumería Central* de Agnel, 16, Avenue de l'Opéra, PARÍS, y en las seis *Perfumerías sucursales* que posee en París, así como en todas las buenas *Perfumerías*.**AGUARDIENTE DE OJÉN**

ES EL MÁS FINO É HIGIÉNICO DE TODOS LOS ANISADOS

Única marca legítima: Hoja de parra y carroza triunfal.

PROPIETARIO

**Hijo de Pedro Morales**

Trinidad Grund, 19.—MÁLAGA

**Racahout de los Arabes**

DELANGRENIER

El mejor alimento para los flacos, los anémicos, los convalecientes, los ancianos y a todos los que tienen necesidad de fortificantes  
19, rue des Saints-Pères, París, y Farmacias.**CHOCOLATES, CAFÉS, TÉS, DULCES  
VIUDA DE CUNILL**  
Paseo de Aréneros, 38, Madrid.Invitación para participar á la próxima  
**GRAN LOTERÍA DE DINERO****500.000**

Marcos

ó aproximadamente

**Pesetas 750.000**

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la nueva gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

1	Premio á M.	300.000
1	Premio á M.	200.000
1	Premio á M.	100.000
2	Premios á M.	75.000
1	Premio á M.	70.000
1	Premio á M.	65.000
1	Premio á M.	60.000
1	Premio á M.	55.000
2	Premios á M.	50.000
1	Premio á M.	40.000
1	Premio á M.	30.000
2	Premios á M.	20.000
26	Premios á M.	10.000
56	Premios á M.	5.000
106	Premios á M.	3.000
206	Premios á M.	2.000
812	Premios á M.	1.000
1.518	Premios á M.	400
36.952	Premios á M.	155
19.490	Premios á M.	300, 200,
134, 104, 100, 73, 45, 21		

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene 118.000 billetes, de los cuales 59.180 deben obtener premios con toda seguridad.  
Todo el capital incl. 58820 billetes gratuitos importa**Marcos 11.764.525**

ó sean aproximadamente

**Pesetas 18.000.000.**

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 59.180 premios hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos 50.000, de la segunda 25.000, asciende en la tercera á 60.000, en la cuarta á 65.000, en la quinta á 70.000, en la sexta á 75.000 y en la séptima clase podría en caso más feliz eventualmente importar 500.000, especialmente 300.000, 200.000 Marcos &amp; La casa infrascripta invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas de Giro Mutuo, extendidas á nuestra orden, giradas sobre Barcelona ó Madrid, letras de cambio fácil á cobrar ó en sellos de correos.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

1 Billete original, entero: Pesetas 9.—  
1 Billete original, medio: Pesetas 4,50

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se verá del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente que se hallan previstos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

**10 de Noviembre de 1899****Valentin y C.<sup>ia</sup>**

EXPENDURÍA GENERAL DE LOTERÍA

**Hamburgo.**

Alemania.

Para orientarse se envía gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

**PRODUCTOS** químicos, farmacéuticos é industriales. Farmacia de Alvarez Coipel. Barquillo, 1.**ALFOMBRAS**, tapices. Se hacen de A encargo con toda clase de dibujos. Fábrica real de tapices de Stuyck.**ABILITACION** de clases pasivas y oficina general de negocios. Especialidad en asuntos militares. Gestiona y compra abonarés de Cuba. Hortaliza, 130 D. Rafael Márquez Bravo.**DOCTOR GARRIDO**

Consulta médica, y farmacia para los despiertos.

**LUNA, 6**

EL VINO de PEPTONA CATILLON restablece las fuerzas las digestiones, el apetito Es el mejor reconstituyente de las personas debilitadas por la edad, el crecimiento, las enfermedades del

**ESTOMAGO**  
LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.  
Su grandioso éxito ha dado origen á muchas imitaciones; debe, pues, exigirse la firma Catillon.

3, Boul. St-Martin, París y buenas Farmacias.  
MEDALLA EXPOSIT. UNIVERS. 1889

**VINOS FINOS Y COGNAC-MÁLAGA**

EDUARDO FAJARDO.—MÁLAGA

**LA HURÍ**.—Corsés de lujo y económicos.—Alcalá, 4.**CHOCOLATES** de Venancio Vázquez. Bizcochos, galletas y bombones. Clases superiores.**CRÉDIT LYONNAIS**.—Fundado en 1863. Capital, 200 millones de francos, Puerta de Sol, 10.—Cuentas corrientes Compra y venta de monedas y billetes de Banco, giros y órdenes telegráficas de pago y cartas de crédito sobre todos los países del globo.—Cuentas de depósito.**AGENCIA FÚNEBRE MILITAR** de A. D. Manuel López de las Heras. Claudio Coello, 46, moderno. Teléfono 2.067 Servicio permanente.**DINERO SOBRE ALHAJAS Y EFECTOS** que convengan. Alta tasación. Intereses moderados.—Ventura de la Vega, 11, principal.**COGNACS JIMENEZ LAMOTHE** MÁLAGA Y MANZANARES**KUHM**. Jardín artificial en siete salones, Cruz, 42, con laguna, alameda, cenadores, ría. Curiosidad digna de ser visitada.